

**Nome commerciale:** ROCLEAN ARANCIONE X RADIATORI ( 6 PZ )

**Nr. prodotto:** 1500000200, 1500000158

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 02.09.2019

**Versione sostituita:** 1.0.1, redatto il : 02.07.2019

**Regione:** IT

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**Nome commerciale**

**ROCLEAN ARANCIONE X RADIATORI ( 6 PZ )**

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

**Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela**

Detergente

**Usi sconsigliati**

Nessun dato disponibile.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Indirizzo**

ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH

Industriestraße 7

65779 Kelkheim

No. Telefono +49 (0) 61 95 / 800 - 1

No. Fax +49 (0) 6195 / 800 - 3500

e-mail info@rothenberger.com

**Informazioni relative alla scheda dati di sicurezza**

sdb\_info@umco.de

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

+39 011 663 7637 (Centro Antiveneni Turin)

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione di cui al regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

Eye Irrit. 2; H319

**Informazioni relativi alla classificazione**

Il prodotto è stato classificato secondo i seguenti metodi di cui all'articolo 9 e criteri di cui al Regolamento CE nr. Nr. 1272/2008:

Pericoli fisici: valutazione dei dati conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 2

Pericoli per la salute e pericoli per l'ambiente : valutazione dei dati relativi alla tossicità e all'ecotossicità conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 3, 4 e 5.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

**Pittogrammi di pericolo**



GHS07

**Indicazioni di pericolo**

Attenzione

**Indicazioni di pericolo**

H319

Provoca grave irritazione oculare.

**Consigli di prudenza**

P101

In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103

Leggere l'etichetta prima dell'uso.

P264

Lavare accuratamente dopo l'uso.

P280

Proteggere gli occhi/proteggere il viso.

**Nome commerciale:** ROCLEAN ARANCIONE X RADIATORI ( 6 PZ )

**Nr. prodotto:** 1500000200, 1500000158

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 02.09.2019

**Versione sostituita:** 1.0.1, redatto il : 02.07.2019

**Regione:** IT

P305+P351+P338

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P337+P313

Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P501

Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alle disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali.

### 2.3 Altri pericoli

Valutazione PBT

No disponibile.

Valutazione vPvB

No disponibile.

## SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

### 3.1 Sostanze

Non applicabile. Il prodotto non è una sostanza.

### 3.2 Miscele

#### Ingredienti pericolosi

N.	Denominazione della sostanza		Ulteriori indicazioni	
	No CAS / CE / Index / REACH	Classificazione (CE) 1272/2008 (CLP)	Concentrazione	%
1	<b>acido-citrico</b>			
	77-92-9 201-069-1 - -	Eye Irrit. 2; H319	>= 25,00 - < 50,00	peso-%

Per il testo completo delle frasi di indicazioni H e EUH vedere sezione 16

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di pericolo di svenimento mettere in posizione laterale stabile anche per il trasporto. Allontanare dalla zona di pericolo l'infortunato e farlo distendere. Non lasciare gli infortunati senza sorveglianza. Togliere immediatamente vestiario e calzature contaminati, effettuandone una pulizia radicale prima di riutilizzarli. In caso di malessere persistente consultare un medico.

#### Inalazione

Non praticare respirazione bocca a bocca o bocca a naso. Far affluire aria fresca.

#### Contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavare con acqua. Praticare trattamento medico.

#### Contatto con gli occhi

Rimuovere le lenti a contatto. Proteggendo l'occhio sano, sciacquare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente per 10 - 15 minuti tenendo le palpebre ben aperte. Esame oculistico immediato.

#### Ingestione

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Non provocare vomito. Consultare subito il medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Nessun dato disponibile.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Treatmento dei sintomi.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione incendio.

**Nome commerciale:** ROCLEAN ARANCIONE X RADIATORI ( 6 PZ )

**Nr. prodotto:** 1500000200, 1500000158

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 02.09.2019

**Versione sostituita:** 1.0.1, redatto il : 02.07.2019

**Regione:** IT

**Mezzi di estinzione non idonei**

Acqua a getto pieno

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio si possono liberare: Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>); Monossido di carbonio (CO); gas/vapori corrosivi

**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Raffreddare i contenitori chiusi esposti al fuoco con acqua. Usare un autorespiratore. Indossare tuta di protezione. Non inalare gas di combustione o di esplosione. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

**Per chi non interviene direttamente**

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 ed 8. Provvedere ad una adeguata ventilazione. Tenere le persone lontano e sottovento.

**Per chi interviene direttamente**

Dispositivi di protezione individuale - vedi sezione 8

**6.2 Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

pulire le superfici contaminate. Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per le informazioni sullo smaltimento vedere capitolo 13. Per le informazioni sulle attrezzature di protezione personali vedere capitolo 8. Per le informazioni sull'utilizzo in sicurezza vedere capitolo 7.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

**Indicazioni per l'utilizzo in sicurezza**

Minimizzare i rischi dovuti al maneggio del prodotto provvedendo delle misure preventive e protettive adeguate. I processi di lavoro devono essere concepiti, per quanto possibile secondo lo stato tecnologico, in modo da impedire l'emissione di sostanze pericolose o da escludere il contatto con la pelle. Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. Aprire e manipolare con cautela i contenitori.

**Norme generali di protezione ed igiene del lavoro**

Tenere a disposizione una doccia di emergenza. Tenere a disposizione un dispositivo per risciacquare gli occhi. Non fumare, mangiare o bere durante il lavoro. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Non respirare gas/vapori/aerosol. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Allontanare fonti di accensione, arieggiare l'ambiente.

**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Requisiti del magazzino e dei contenitori**

I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti verticali in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto. Conservare solo nel contenitore originale. Conservare il recipiente ermeticamente chiuso in luogo fresco, sufficientemente aerato.

**Indicazioni per lo stoccaggio congiunto**

Non immagazzinare con alimenti. sostanze da evitare, cfr. capitolo 10.

**7.3 Usi finali particolari**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1 Parametri di controllo**

**Nome commerciale:** ROCLEAN ARANCIONE X RADIATORI ( 6 PZ )

**Nr. prodotto:** 1500000200, 1500000158

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 02.09.2019

**Versione sostituita:** 1.0.1, redatto il : 02.07.2019

**Regione:** IT

Nessun parametro da monitorare.

## 8.2 Controlli dell'esposizione

### Controlli tecnici idonei

Nessun dato disponibile.

### Mezzi protettivi individuali

#### Protezione delle vie respiratorie

Qualora non fossero disponibili delle indicazioni sulla concentrazione massima ammissibile sul posto di lavoro, occorre provvedere delle misure di protezione respiratoria adeguate in caso di formazione aerosoli e nebbie.

#### Protezioni per occhi / volto

Occhiali protettivi ermetici (EN 166).

#### Protezione delle mani

Nel caso di contatto prolungato indossare guanti di protezione (EN 374). I guanti protettivi devono essere testati prima dell'impiego per la loro idoneità rispetto alle esigenze specifiche del posto di lavoro (ad esempio stabilità meccanica, compatibilità con il prodotto chimico, proprietà antistatiche). Osservare le istruzioni e informazioni del fabbricante quanto all'impiego, allo stoccaggio, alla cura e sostituzione dei guanti. I guanti protettivi devono essere immediatamente sostituiti non appena presentano danni o usura. Organizzare le operazioni in modo da evitare un impiego permanente dei guanti protettivi.

Materiale idoneo	gomma butilica		
Spessore del materiale		0,5	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h
Materiale idoneo	gomma fluorica		
Spessore del materiale		0,4	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h
Materiale idoneo	gomma nitrilica		
Spessore del materiale		0,35	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h
Materiale idoneo	policloroprene		
Spessore del materiale		0,5	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h

#### Altro

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

#### Controllo dell'esposizione ambientale

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Forma/Colore</b>			
liquido			
limpido			
<b>Odore</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Soglia odore</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Valore di pH</b>			
Valore	1	-	2
Temperatura di riferimento		20	°C
Fonte	fornitore		
<b>Punto di ebollizione / Intervallo di ebollizione</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Punto di fusione / Intervallo di fusione</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Punto di decomposizione / Intervallo di decomposizione</b>			
Nessun dato disponibile			

**Nome commerciale:** ROCLEAN ARANCIONE X RADIATORI ( 6 PZ )

**Nr. prodotto:** 1500000200, 1500000158

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 02.09.2019

**Versione sostituita:** 1.0.1, redatto il : 02.07.2019

**Regione:** IT

<b>Punto di infiammabilità</b>	Nessun dato disponibile
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	Nessun dato disponibile
<b>Proprietà ossidanti</b>	Nessun dato disponibile
<b>Proprietà esplosive</b>	Nessun dato disponibile
<b>Infiammabilità (solidi, gas)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Limiti inferiore di infiammabilità o di esplosività</b>	Nessun dato disponibile
<b>Limiti superiore di infiammabilità o di esplosività</b>	Nessun dato disponibile
<b>Pressione vapore</b>	Nessun dato disponibile
<b>Densità di vapore</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tasso di evaporazione</b>	Nessun dato disponibile
<b>Densità relativa</b>	Nessun dato disponibile
<b>Densità</b>	Nessun dato disponibile
<b>Solubilità in acqua</b>	Nessun dato disponibile
<b>La solubilità/le solubilità</b>	Nessun dato disponibile
<b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua</b>	Nessun dato disponibile
<b>Viscosità</b>	Nessun dato disponibile

## 9.2 Altre informazioni

<b>Indicazioni particolari</b>	Nessun dato disponibile.
--------------------------------	--------------------------

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessun dato disponibile.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è chimicamente stabile nelle condizioni di stoccaggio, utilizzo e termiche raccomandate.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Se utilizzato secondo le norme non sono da aspettarsi delle reazioni pericolose

### 10.4 Condizioni da evitare

Non necessario se l'impiego è conforme alle istruzioni.

### 10.5 Materiali incompatibili

Ossidanti; basi forti; Acidi forti

**Nome commerciale:** ROCLEAN ARANCIONE X RADIATORI ( 6 PZ )

**Nr. prodotto:** 1500000200, 1500000158

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 02.09.2019

**Versione sostituita:** 1.0.1, redatto il : 02.07.2019

**Regione:** IT

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

<b>Tossicità orale acuta</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità dermale acuta</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità inalatoria acuta</b>	Nessun dato disponibile
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>	Nessun dato disponibile
<b>Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi</b>	Nessun dato disponibile
<b>Sensibilizzazione respiratoria o cutanea</b>	Nessun dato disponibile
<b>Mutagenicità sulle cellule germinali</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità di riproduzione</b>	Nessun dato disponibile
<b>Cancerogenicità</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta</b>	Nessun dato disponibile
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>	Nessun dato disponibile

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**12.1 Tossicità**

<b>Tossicità pesci (acuta)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità pesci (cronica)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità dafnia (acuta)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità dafnia (cronica)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità sulle alghe (acuta)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità sulle alghe (cronica)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità per i batteri</b>	Nessun dato disponibile

**12.2 Persistenza e degradabilità**

**Nome commerciale:** ROCLEAN ARANCIONE X RADIATORI ( 6 PZ )

**Nr. prodotto:** 1500000200, 1500000158

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 02.09.2019

**Versione sostituita:** 1.0.1, redatto il : 02.07.2019

**Regione:** IT

Nessun dato disponibile.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Nessun dato disponibile.

**12.4 Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Risultati della valutazione PBT e vPvB	
Valutazione PBT	No disponibile.
Valutazione vPvB	No disponibile.

**12.6 Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Prodotto**

La correlazione con un numero di codice identificativo del refluo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata di intesa con lo smaltitore avente competenza regionale.

**Imballo**

I recipienti/imballaggi devono essere completamente vuotati e vanno portate allo smaltimento dei rifiuti corretto attenendosi alle disposizioni vigenti. Le confezioni non interamente vuotate vanno portate allo smaltimento con l'accordo dell'impianto di smaltitore avente competenza regionale.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

**14.1 Trasporto ADR/RID/ADN**

Il prodotto non è soggetto alla normativa ADR/RID/ADN.

**14.2 Trasporto IMDG**

Il prodotto non è soggetto alla normativa IMDG.

**14.3 Trasporto ICAO-TI / IATA**

Il prodotto non è soggetto alla normativa ICAO-TI/IATA.

**14.4 Altre informazioni**

Nessun dato disponibile.

**14.5 Pericoli per l'ambiente**

Informazioni sui pericoli per l'ambiente, se pertinenti, si veda 14.1 - 14.3.

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Nessun dato disponibile.

**14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Non rilevante

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Normative EU**

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XIV (Elenco delle Sostanze Soggette ad Autorizzazione)
Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori a monte, questo prodotto non contiene sostanze considerate come soggette ad autorizzazione incluse nell'allegato XIV del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

Elenco REACH delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) candidate all' autorizzazione

**Nome commerciale:** ROCLEAN ARANCIONE X RADIATORI ( 6 PZ )

**Nr. prodotto:** 1500000200, 1500000158

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 02.09.2019

**Versione sostituita:** 1.0.1, redatto il : 02.07.2019

**Regione:** IT

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori, questo prodotto non contiene una sostanze/delle sostanze che è considerata/sono considerate come probabilmente soggetta/soggette all'inserimento nell'Allegato XIV (la "Lista delle sostanze soggette ad autorizzazione") ai sensi degli articoli 57 e del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

**Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XVII: RESTRIZIONI IN MATERIA DI FABBRICAZIONE, IMMISSIONE SUL MERCATO E USO DI TALUNE SOSTANZE, PREPARATI E ARTICOLI PERICOLOSI**

Questo prodotto è soggetto a inserimento nell'elenco delle restrizioni dell'Allegato XVII del regolamento REACH (CE) 1907/2006 .	N. 3
--	------

**DIRETTIVA 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose**

Prodotto non disciplinato dall'allegato I, parte 1 o 2.

**Normative particolari**

Le disposizioni sanitari ed antinfortunistiche nazionali devono essere rispettate all'uso di questo prodotto.

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

Per questa miscela non è stata effettuata una Valutazione della Sicurezza Chimica.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

**Ulteriori informazioni**

Modifiche / aggiunte al testo:

Modifiche apportate al testo sono indicate a margine.

**Fonte dei dati utilizzati per la compilazione della scheda dati di sicurezza:**

Norme sul trasporto secondo ADR, RID, IMDG, IATA nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Liste nazionali dei limiti vigenti per l'aria nella rispettiva versione attualmente in vigore.

Direttivi CE 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/CE

Le fonti di dati utilizzate per la determinazione dei dati fisici, tossicologici ed ecotossicologici sono indicate nei rispettivi capitoli.

**Scheda rilasciata da**

UMCO GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 187, Tel.: +49(40)555 546 300, Fax: +49(40)555 546 357, e-mail: umco@umco.de

Documento tutelato dal diritto d'autore. Alterazioni e riproduzione soggetta all'autorizzazione esplicita preventiva di UMCO GmbH.

Prod-ID 753560